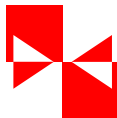


*Druga obavijest i poziv autorima  
Second Announcement & Call for Papers*



Tridesetteći skup o prometnim  
sustavima s međunarodnim  
sudjelovanjem

**AUTOMATIZACIJA  
U PROMETU 2013**



33<sup>rd</sup> Conference on  
Transportation Systems with  
International Participation  
**AUTOMATION IN  
TRANSPORTATION 2013**

---

20.-23.11.2013.  
Osijek – Croatia  
[www.korema.hr](http://www.korema.hr)

## Organizator / Organized by

KoREMA

Hrvatsko društvo za komunikacije, računarstvo,  
elektroniku, mjerenja i automatiku  
Croatian Society for Communications, Computing, Electronics,  
Measurements and Control

Član Međunarodne konfederacije za automatsko upravljanje IFAC  
Member of the International Federation of Automatic Control  
IFAC

Tajništvo / Secretariat:

Unska 3, 10000 Zagreb, Croatia  
Phone: (+385 1) 612 98 69  
Fax: (+385 1) 612 98 70  
E-mail: korema@korema.hr  
URL: <http://www.korema.hr>

## Zamoljeno pokroviteljstvo / Requested Sponsorship

- ◆ Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture RH / Ministry of the Maritime Affairs, Transport and Infrastructure RH
- ◆ Ministarstvo gospodarstva RH / Ministry of Economy RH
- ◆ Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta RH / Ministry of Science, Education and Sports RH
- ◆ Osječko baranjska županija / Osijek-Baranja County
- ◆ Grad Osijek / City of Osijek
- ◆ Elektrotehnički fakultet Sveučilišta Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku / Faculty of Electrical Engineering University Josip Juraj Strossmayer of Osijek
- ◆ Fakultet elektrotehnike i računarstva Sveučilišta u Zagrebu / Faculty of Electrical Engineering and Computing University of Zagreb
- ◆ Fakultet elektrotehnike, strojarstva i brodogradnje Sveučilišta u Splitu / Faculty of Electrical Engineering, Mechanical Engineering and Naval Architecture University of Split
- ◆ Fakultet prometnih znanosti Sveučilišta u Zagrebu / Faculty of Transport and Traffic Engineering University of Zagreb
- ◆ Pomorski fakultet Sveučilišta u Rijeci / Faculty of Maritime Studies University of Rijeka
- ◆ Pomorski fakultet Sveučilišta u Splitu / Faculty of Maritime Studies University of Split
- ◆ Hrvatska akademija znanosti i umjetnosti - Znanstveno vijeće za promet / Croatian Academy of Sciences and Arts - The Scientific Council for Traffic
- ◆ Hrvatska gospodarska komora / Croatian Chamber of Economy

- ◆ KONČAR – Elektroindustrija d.d., Zagreb / KONČAR – Electrical Industries Inc.
- ◆ Associazione Nazionale Ingegneri ed Architetti Italiani – ANIAI, Roma, Italy
- ◆ Österreichische Verkehrswissenschaftliche Gesellschaft, Wien, Österreich
- ◆ Österreichische Ingenieur- und Architekten - Verein, Wien, Österreich
- ◆ Közlekedéstudományi Egyesület, Budapest, Hungary

### Međunarodni programski odbor / International Programme Committee

K. Bombol (Macedonia)	L. Kos (Slovenia)
L. Borbáth (Hungary)	M. Kulović (USA)
J. Božičević (Croatia)	M. Marchis (Italy)
G. Fadin (Italy)	P. Toth (Hungary)
E. Hvid (Denmark)	H. Warmuth (Austria)

### Organizacijski odbor / Organizing Committee

Predsjednik/Chair: Željko Šakić, Končar-Električna vozila  
 V. Škorpika 7, Zagreb, Hrvatska  
 tel: (+385 1) 349 69 23 fax: (+385 1) 349 69 70  
 E-mail: zeljko.sakic@koncar-kev.hr

M. Anžek, Zagreb	T. Macan, Dubrovnik
H. Baričević, Rijeka	B. Mikinac, Zagreb
M. Brkić, Zagreb	M. Mirić, Zagreb
T. Ganza, Zagreb	S. Pavlin, Zagreb
H. Glavaš, Osijek	D. Perović, Pula
Ž. Hocenski, Osijek	D. Starčević, Zagreb

### Mjesto održavanja skupa / Venue

Sveučilište Josipa Jurja Strossmayera u Osijeku, Elektrotehnički fakultet Osijek, Kneza Trpimira 2B, 31000 Osijek



## Teme / Topics

- ◆ Automatizacija u prometnim procesima / Automation in transport processes
- ◆ Održavanje opreme za automatizaciju u prometnim sustavima / Maintenance of automation equipment in transportation systems
- ◆ Inteligentni prometni sustavi / Intelligent transport systems
- ◆ Ekspertni sustavi u prometu / Expert systems in transport
- ◆ Održivi razvoj prometnih sustava / Sustainable development of transportation systems
- ◆ Sigurnost prometa / Traffic safety
- ◆ Racionalno korištenje energije u prometu / Efficient energy usage in transport
- ◆ Kombinirani promet / Combined transport
- ◆ Ekologija u prometu / Ecology in transport
- ◆ Javni gradski prijevoz / Urban public transport
- ◆ Osobe s invaliditetom u prometu / Persons with disabilities in transport

## Službeni jezici skupa / Official Languages

Službeni jezici skupa su hrvatski i engleski / Official languages of the Conference are Croatian and English

## Prihvaćeni sažeci radova / Accepted Abstracts

Dženan Čelić, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina „**Remont pruga i posljedice ugradnje tračnica tipa UIC 60 na električni proračun / Track overhaul and impact of using of UIC 60 rails on electrical calculations**“

Josip Kunac, Božica Radoš, Borna Abramović, Zagreb, Croatia „**Vagoni za prijevoz kontejnera / Wagons for container transport**“

Siniša Maričić, Osijek, Ljiljana Klasanović, Vukovar, Croatia „**Sigurnost i održavanje unutarnjih plovnih putova Republike Hrvatske / Safety and maintenance of inland waterways in Republic of Croatia**“

Robert Maršanić, Danijel Frka, Ljudevit Krpan, Rijeka, Croatia „**Parkirni automati - Čimbenici gospodarenja uličnim parkirnim prostorom / Parking meters - Factors management street parking space**“

Željko Smojver, Gordana Ružić-Švob, Robert Mrvčić, Rijeka, Croatia „**Uvođenje SPP tehnologije u Komunalno društvo Autotrolej Rijeka / Implementation of CNG technology in Autotrolej Ltd. Rijeka**“

Maja Toš, Goran Radosović, Zagreb, Croatia **„Identifikacija relevantnih kriterija kod sustava zajedničkih vožnji / Identifying the relevant criteria of ride sharing system“**

Milan Davidović, Zagreb, Croatia **„Sustav e-održavanja signalno-sigurnosnih uređaja / e-Maintenance system of interlocking systems“**

Mario Vražić, Marinko Kovačić, Zagreb, Croatia **„Prerada automobila na električni pogon / Car overhaul to electric drive“**

Mario Vražić, Marinko Kovačić, Zlatko Hanić, Zagreb, Dario Perović, Gianfranko Jelčić, Pula, Croatia **„Sustav monitoringa asinkronih strojeva na brodu / Monitoring system for induction machines on the marine vessel“**

Marica Mirić, Zorislav Bobuš, Zagreb, Croatia **„Sloboda kretanja osoba s invaliditetom u EU“**

Ratmir Džanić, Zagreb, Croatia **„Potporne tehnologije za povećanje mobilnosti osoba s invaliditetom“**

Marija Habijan, Irena Galić, Hrvoje Leventić, Osijek, Croatia **„Raspoznavanje prometnih znakova izričitih naredbi na temelju boje / The recognition of traffic signs of explicit order on the grounds of colour“**

Krešimir Romić, Irena Galić, Krešimir Nenadić, Osijek, Croatia **„Automatsko prepoznavanje registarskih oznaka vozila temeljno na proširenoj binarizaciji / Automatic vehicle license plate recognition based on advanced thresholding“**

Goran Denis Tomašković, Zagreb, Croatia **„Zvučni vodič kroz Grad Zagreb za slijepe osobe / Audio guide through The City of Zagreb for the Blind“**

Josip Balen, Josip Matijaš, Goran Martinović, Osijek, Croatia **„Simulation and testing of VANET protocols“**

Goran Horvat, Zdravko Krpić, Željko Hocenski, Osijek, Croatia **„Non-OBd car trip computer for intelligent fuel consumption reduction“**

Filip Belić, Dejan Hideg, Belišće, Croatia **„Prikaz rada i potencijali sustava za informiranje putnika u javnom prijevozu na tramvajskim i autobusnim stajalištima u Gradu Zagrebu / Presentation and potentials of expansion of system for informing passenger in public transport on tram and bus stations in City of Zagreb“**

Ivan Aleksi, Dieter Kraus, Željko Hocenski, Tomislav Keser, Osijek, Croatia **„Simulated surface anomaly detection in underwater object reconstruction“**

Marija Kovačević, Dario Pović, Dalibor Mesarić, Petar Horvat, Osijek, Croatia **„Buka prometnica“**

Tomislav Keser, Damir Blažević, Hrvoje Glavaš, Osijek, Croatia **„Model ekspertnog sustava za procjenu intervala održavanja vozila / Expert system model for vehicle maintenance interval assessment“**

Krešimir Grgić, Višnja Križanović, Drago Žagar, Osijek, Croatia **„The overview of security issues in vehicular ad Hoc networks“**

Iva Krelja Perković, Darko Andačić, Pula, Croatia **„Sustav dinamičnog pozicioniranja broda DP3 - Zahtjevi i konfiguracija / Ship dynamic positioning system DP3 - Requirements and configuration“**

Ivica Gršković, Dražen Kroflin, Zagreb, Croatia **„Sustav za brojanje prevezenih putnika na bazi monitoringa mase vlaka / Passengers counting system based on train mass motoring“**

Marijan Rimac, Renato Filjar, Kresimir Vidovic, Zagreb, Croatia **„An assesment of ecall service performance“**

Ljiljana Bosak, Zagreb, Croatia **„Primjena pravne stečevine Europske unije iz područja željeznice / The application of the EU acquis communautaire in the field of railways“**

Hrvoje Glavaš, Milan Ivanović, Tomislav Barić, Osijek, Croatia **„Motociklistička kaciga - Element sigurnosti u cestovnom prometu / Motorcycle helmet element of safety in road traffic“**

Hrvoje Kotnik, Ivan Šuker, Zagreb, Croatia **„E - Port – Upravljanje lukama / E - Port – Port management“**

Stevo Pribić, Nenad Vinković, Zagreb, Croatia **„Komparacija mehaničkog opterećenja vozila na brdskim i ravničarskim prugama“**

Nada Marić. Zagreb, Croatia **„Starije osobe u javnom prijevozu / Elderly people in public transport“**

Mauro Roce, Kristijan Benčić, Pula, Croatia **„Brodovi tvornice - Krmene kočice izrađene u brodogradilištu Uljanik / Factory ships - Stern trawlers built in Uljanik Shipyard“**

Miroslav Bistrović, Pula, Hrvoje Baričević, Rijeka, Domagoj Komorčec, Pula, Croatia „**Uporaba GPS tehnologije u javnom prometu segment sustava ITS / Using of GPS technology in public traffic with a part of ITS**“

Maja Bernobić, Aleksandar Milić, Pula, Croatia „**Prednosti vjetroelektrana na moru i prilike za brodogradilišta / Benefits of offshore wind farms and opportunities for shipyard**“

Mario Šimić, Milan Brkić, Zagreb, Croatia „**Probna eksploatacija dizel električnog motornog vlaka 7 022**“

Igor Marković, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina: **Razvojne mogućnosti intermodalnog i multimodalnog transporta u Bosni i Hercegovini / Delopment opportunities intermodal and multimodal transport in Bosnia and Herzegovina**

Igor Marković, Sarajevo, Bosnia and Herzegovina: **Analiza primjene Huckepack transportne tehnologije na Koridoru Vc**

### Okrugli stolovi / Round tables

U okviru skupa održat će se Okrugli stol iz aktualne prometne problematike. / Through the Conference round table will be held about actual transportation issues:

- Prometna povezanost Istočne Hrvatske / Tranzit connections of eastern Croatia

### Stručne ekskurzije / Field Trips

- Tvornica elektroopreme Belišće / Electrical Equipment Production Belišće

- Gradilište novog mosta za Baranju - koridor Vc / The construction area of the new bridge for Baranja - corridor Vc

- Gradsko prijevozno poduzeće Osijek / City transportation company Osijek

- Zračna luka Osijek / Airport Osijek

- Luka Tranzit Osijek / Port Tranzit Osijek

- Luka Vukovar / River Port Vukovar

- ETCS centar Vinkovci / ETCS Center of Vinkovci

### Program za pratioce /

- Osijek razgledavanje grada / Sightseeing of Osijek town

- Nacionalni park Kopački rit / National park Kopački rit

- Memorijalno groblje Vukovar / Memorial Cemetery Vukovar

## Stručno-komercijalna predavanja i izložbe / Presentations and Exhibitions

Stručno-komercijalnim predavanjima, koja će biti pridružena uz tematske grupe znanstveno-stručnih predavanja, prikazat će se proizvodna dostignuća poduzeća. Također će biti organizirane i popratne izložbe, s ciljem da poduzeća izlože i demonstriraju uređaje i prikažu rezultate svojih dostignuća. Izložbe će biti otvorene tijekom održavanja skupa.

Separate Commercial presentations attached to the main thematic sections of lectures shall be means of demonstrating company's achievements. Also accompanying exhibitions shall be organized, the goal of which is demonstrating company's devices and presenting their achievements. The exhibitions will be open during the Conference.

## Kotizacija i prijava sudionika / Registration fee

Svi sudionici skupa plaćaju kotizaciju. Kotizacija uključuje sudjelovanje na skupu, zbornik radova i ostale materijale.

Kotizacija za sudionike koji nisu članovi KoREMA iznosi 1.250 Kn + PDV, Za članove KoREMA kotizacija iznosi 1.000 Kn + PDV, Kotizacija se uplaćuje na žiro račun Privredna banka Zagreb d.d. IBAN HR5623400091110490238. **Molimo vas da pošaljete kopiju uplate kotizacije na faks 01/ 6129 870.**

All participants pay a registration fee. The registration fee covers participation at the conference, proceedings and other materials.

For KoREMA non-members the fee is 206 EUR. For KoREMA members the fee is 165 EUR. The fee is payable to: Bank name: Privredna banka Zagreb d.d., Račkoga 6, HR-10000 Zagreb, Croatia, VAT number HR18169119057, IBAN HR5623400091110490238, SWIFT: PBZGHR2X, stating "for Automation in Transportation 2013" and your name. **Please send the copy of your payment with the registration form.**

## Hotelski smještaj / Hotel accommodation

Smještaj u Osijeku u hotelu "Silver" / „Milenium“ **sudionici skupa osiguravaju osobno** preko Hotela „Silver“, tel: 031 582 535, fax: 031 / 582-537, e-mail: [hotel@hotel-silver.hr](mailto:hotel@hotel-silver.hr), kontakt osoba gđa. Ana Florschutz. **Rok za prijavu u hotel 10.11.2013.**

The trip to Osijek and accommodation in „Silver“ / „Milenium“ hotel **participants should cover personally** by „Silver“ Hotel, phone +385 (0) 31 582 535, fax: + 385 (0) 31 582-537, e-mail: [hotel@hotel-silver.hr](mailto:hotel@hotel-silver.hr), contact person Mrs. Ana Florschutz. **Deadline in hotel 10.11.2013.**



### Prijevoz / Transfer

KoREMA organizira prijevoz sudionika posebnim autobusom od Zagreba do Osijeka i natrag, uz stručnu ekskurziju (polazak iz Zagreba 20.11. u 08:00, povratak u Zagreb 23.11 oko 23:00). Prijave poslati u KoREMA Tajništvo do 10.11.2013.

KoREMA arranges transport of participants by special bus from Zagreb to Osijek and back, with a field trip (departure from Zagreb on 20.11. at 08:00 AM, return to Zagreb on 23.11. around 23:00 PM). Registration to special bus should be done to KoREMA Secretariat until 10.11.2013.

### Rokovi / Deadlines

Predaja sažetka (do 350 riječi) ..... 28. 06. 2013.

Obavijest o prihvaćanju sažetaka

i dostava uputa za pisanje rada ..... 10. 07. 2013.

Predaja rada ..... 30. 08. 2013.

Obavijest o prihvaćanju rada ..... 16. 09. 2013.

Uplata kotizacije ..... 30. 09. 2013.

Skup "Automatizacija u prometu 2013" ..... 20-23.11. 2013.

Zbornik radova skupa "Automatizacija u prometu 2013" bit će tiskan za otvaranje Skupa.

Abstract in English (350 words) ..... June 28, 2013

Abstract acceptance with instructions

to authors ..... July 10, 2013

Full papers ..... August 30, 2013

Acceptance of papers ..... September 16, 2013

Payment of registration fee..... September 30, 2013

Conference "Automation in

Transportation 2013" .....November 20-23, 2013

Proceedings of the Conference "Automation in Transportation 2013" will be available at the opening of the conference.

### Adresa za kontakte / Contact Address:

KoREMA (za "Automatizaciju u prometu 2013")  
 Unska 3, HR-10000 Zagreb  
 tel: (+385 1) 612 98 69 fax: (+385 1) 612 98 70  
 E-mail: korema@korema.hr, <http://www.korema.hr>

**Druga obavijest / Second Announcement**

KoREMA  
Unska 3  
HR-10000 Zagreb  
Croatia

Automatizacija u prometu 2013  
Automation in Transportation 2013  
Osijek – Croatia, 20.-23.11.2013.

IMPRIMES  
TISKANICA

**PRIJAVNICA / REPLY FORM**

Automatizacija u prometu 2013  
Automation in Transportation 2013  
Osijek – Croatia, 20.-23.11.2013.

Titula/Title (Dr.,Mr.,Ing.): \_\_\_\_\_ Ime/First name: \_\_\_\_\_ Prezime/Family name: \_\_\_\_\_

Broj putovnice / No of Passport \_\_\_\_\_

Ustanova/Company: \_\_\_\_\_

Adresa ustanove, Pošta i Grad / Company address, Post code and City: \_\_\_\_\_

Država/Country: \_\_\_\_\_ tel/phone: \_\_\_\_\_ fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Sudjelovat ću na Skupu/I will participate at the Conference:  s radom/with a paper  bez rada/without a paper

Ići ću na stručnu ekskurziju – koristiti prijevoz Zagreb - Osijek i natrag / I will join the field trip - using transportation from Zagreb to Osijek and back. (Molimo prijavnicu poslati do 10.11.2013. / Please send reply form till 10.11.2013.)

Ukoliko idete na stručnu ekskurziju, molimo da uz prijavnicu faksirate i kopiju prve stranice putovnice gdje su svi podaci. Hvala! / If you will join the field trip, please send this reply form and copy of first page of passport where all data are. Thank you!

Datum/Date: \_\_\_\_\_ Potpis/Signature: \_\_\_\_\_

Preporučujem da Drugu obavijest pošaljete i na / I suggest that you also send further Second Announcements to:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**KoREMA**  
**Unska 3**  
**HR-10000 ZAGREB**  
**CROATIA**